

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 27 (1913)

Artikel: La scargada
Autor: Nay, G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-189614>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

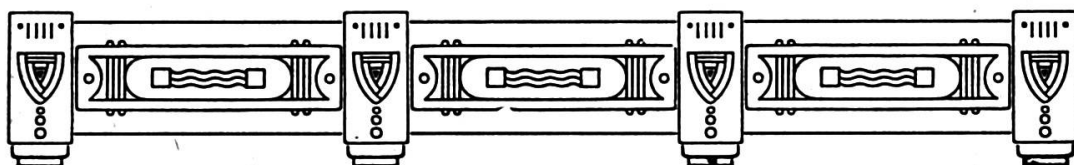
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA SCARGADA.

DA DR. G. NAY.



Gl'ei Nossadunna Settember ed igl atun splunta gia e sefa valer per memia bauld pils purs. Quels marmugnan: „strusch, ch'ins ha cargau, ch'ins sto cuninagada patertgar vid il scargar.“

Denton eis ei ca schi mal; gia treis meins bunamein fadigia la biestga siu paun ed ils purs han saviu raccoltar lur fretgs e sepreparar tiel liung unviern. Treis meins ei in liung temps e tuttina aschi quorts — in moment e pertgei? A tgi che lavura, stulescha gl'onn sco in quort di de pardanonza, ed ils purs, che brahan d'in'alva dil di tochen laltra, quetan, che la stat seigi schi prest stulida.

Ge, ge nos purs han de surportar e star ora bia fadigias e stentas ina stendida stat ora. Con staunchels ei bein il prader la sera e tonaton batta el aunc sia faulsch da brin, sinaquei ch'el sappi l'altra damaun far de quorer cull'alva dil di e dar l'emprema filtschada, cur che la merlotscha entscheiva a cantinar vieifer el cagliom. Mo con cuntents eis el bein la sera d'in di de calira, nua che siu frunt ha digrau de nundumbreivlas stgelas e stellas sut ils buordis d'ina pesonta fenada. Cun bucca rienta streglia el avon che serrar la porta clavau, cun in pulpiu rasti lartg aunc ina gada giu il ladretsch e loga la cassa e cun legherment quent'el ussa schon ora, con ditg el possi tener ora gl'unvieru sill'acla e con bein el sappi envernar siu muvel, cunzun, sche Niessegner laschi curdar ora la raccolta dil risdiv aschi favoreivla sco quella dil fein. Arrivaus a casa lai el plascher la bein cungida tschavera, che la fatschentada massera ha preparau la sera pil nunstunclenteivel mariu. Forsa

ina scadiala capuns e sisu aunc in tschalat latg gest mulsch. Ina tratga per in retg, che posseda in veritabel stumi grischun. Aunc ina pippada ord la dischenta pippa miola, che penda per ordinari vid fa preit, e vegn mo lu messa en acziun, cura ch'il bab de casa ei veramein de buna luna ed ha varghentau in di, che ha contentau el compleinamein.

Nossadunna Settember! Ei glei usitau, ch'il cautegia raduni oz 'suentar uffecis ils personavels dell'alp dad in maun sin cadruvi.

El damonda ils meinis, sch'ins vegli fixar oz il di della scargada. Ei l'aura favoreivla, sche vegn quella damonda forsa refretga, ne ch'ins fixescha eventualmein dus terminis per esser restiaus sin tuttas eventualitats. Denton hañ ins lu aunc de tscharner ora in um, in personal consienzius e bien quintader, per far ora ils quens della caschada e repartar a mintgin il purment sco ei sauda.

Il Gudegn della Mariulscha vegn puspei elegius oremboren. Trent'onns ha il Gudegn nuninterutamein fatg ora ils quens dell'alp, aschia che sia dunna, buca pauc loscha sillas habilitats de siu um, segloriava, che quel havessi quintau ora en sia veta ina tala manada stèra, magnucas e tschagrins, ch'ins savessi cun quels maneivel far si in baghetg aschi grond sco ina claustra. Ed allura treis decenis cun cumpleina contentientscha dils purs e senza vegnir pellas buccas, ch'el tschaffi ni las meglaras magnucas veglias ne la stera de Su per sesez, ei tuttina bunamein ina miracla.

Gudegn fa dano quella gada, el seigi vegls ed hagi egls hazla e graufis els vantrels e seigi ca buns de star aschi ditg en pei en in tschalèr empau humid e freid spella stadera. Era sia vesida seigi mendra ed el hagi che tschorvi, cura ch'el stoppi mirar memia ditg sils segns de crenas ed onzas. Denton ha el cun empau rugar e supplicar seschau lumiar e ritschiert la nomina cun engraziar, concludent, che quei savessi probabel esser la davosa gada. Suten havess aber il Gudegn schau seglir la chicra, sch'ins havess legiu ora in auter, essent el in snueivel amatur de litgiras, hosis e spitgs, che fagevan emblidar el per dus treis dis tuttas mendas e dolurs caschunas tras egls hazlas e graufis. Oravon tut ha Gudegn controllau ils cudischs de latg e las glestas, manadas dil cautegia, sch'el anflassi cheu errurs ne mischeidas.

El, ensemblamein cul cautehia, serendan il di fixau sill' alp. Il signun haveva gia preparau pils suprastonts in oreifer caffè, fatgs cun spir groma, ed in tatsch, ch'ins havess saviu struclar la pischada atras la detta. Cheu eis ei stau si l'aura pil Gudegn e buca meins pil cautehia. Omisdus eran disai cun tragas pulpidas, ei fuvan ca tratgs cun spida sco la gleut d'ozildi ed havevan gia empriu de miglier detgas bugliarsas e quei immediat suenter lur naschientscha; ventireivels maguns, che pon vertir e tucchiassen perfin guotas culadas ed en sursinai schon da giuven. Quei ei gleut cuzeivla, che ston per ordinari pauc sempitschar de miedis.

Gudegn cul cautehia han lu inspectau il tschalèr de rauba. Co la frusta paradava cheu e fageva bunamein la comparsa d'in'armada fitada si pel di dell'inspecziun. Magnucas schi neidias e terlischontas sco in'aisa splanada e la stera piaun aschi melna e biala, che la spida setergieva ensemen en bucca, mo de mirar sin ella.

Empau pli trest vesev' ei ora culs tschagrins. Denton schai ei gia el plaid tschagrun in cert spreiz. Tut quei sil mund, che vala buca massa, ei pli u meins „tschagrun“. Il signun era mals — las pli trestas ghegnas e figuras havev'el zuppau vi els encardens e davos tier sillas crunas. Bein enqual toc vesev' ora sco cavazzas de morts. Quels havevan il temps dil cauld giu in tribel combat culs viarms, dals quals els en vegni vulnerai sin ina tresta moda. Plagas e biergnas sco pugns e per tut la fatscha foppas virola. Las vulneraziuns eran bein megliuradas. Sal e peiver ed empau fem silla furnaischa han a siu temps giu scatschau la vermaneglia — mo la trista comparsa de bein enqual pauper tschagrun schava bunamein crer, ch'ins havessi a siu temps giu sitau cun canuns sin els. Enqualin dils pli malterschenai e falombers seigien ord turpetg tut da sesez e discus seruschnai ord tschalèr e sebess el begl dils salvanoris, nua ch'els ein lu pella notg vi vegni laguti dals tschins, ils quals en ca schi heiclis en lur vivonda. Aschia la currella.

Gudegn e cautehia han schau gustar de marena: pèn e tschagrun, essent quei per els caussas de nui e maneivel de mustiar per gleut, che han en bucca spir cuschas

La sera ha il signun surviu dus bravs barcagls hosi e groma criua e nos signurs han schau plischer quella rauba, che ses-

lueta ton migeivel giu pella gargata. Per tener a funs la feffa giuvna. che scuflenta bugen il stumi e fa rupar, han ins lu priu in per sitgs d'ansauna ord la buteglia, ch'il Gudegn aveva priu cun el e zuppau giu funs sia valischa. Aunc ina cluntga, il tschetsch d'in ver tubacheder avon ch'ir' a ruaus, e nos umens sederschan, bein lugai e perversi si, ella treglia de paliu e runcan ruasseivel e pacific tochen l'alva, ch'il paster catscha las vaccas en stavel. Cheu sesaulzan nos umens. Il cautegia selamenta, ch'el hagi in bucca schi schliata, sco sch'el havessi magliau ragischs rena. Forsa ch'el hagi giu magliau jer sera stagn ferm groma giuvna e hosi, che hagi pli u meins engarviau il puppen, ne ch'el hagi en sien lagutiu la cluntga.

Il Gudegn ha per quei in bien metel. El sez stueva mintga ton susdar e maniava, che la tscheina pudessi esser stada stagn grassa. In bien caffè ner cun d'ansauna ranscha puspei ils maguns e fa sgurghigliar cun forza la beglia manetla. Ussa semettan ils umens cun il signun vid il pesar la rauba, fertont ch'il tersiel ha oz il domini en tegia.

Il pesar va spert. Mignucas e tschagrums dattan buca quella bregia e la stera vegn buca pesada. Ha il signun ge fatg quella tutta el madem vischi e culla medema stenta e fadigia. Mintga daguot pen ha el a siu temps giu struclau ord las bottas pischada e smaccau cun forza el stêi ed ulivau perfetg culla streha. Las improvas muossan, che la stera variescha — ster cun ster in cun l'auter — buca duas onzas. Ussa vegnan las sorts plazadas giu en retscha.

Gl'emprem dat'ins ora sco usitau in ster al sgr. plevont per sia bregia e premura, ch'el ha giu de benedir l'alp. Silsuent enquera ins ora las mignucas, ch'audan al cautegia per sias lavurs prestadas al alp. Il cautegia ei aschi dischents, ch'el banduna denton il tschalèr, mo il signun e Gudegn han persesez quita, ch'il cau del alp survegni buca mignucas de cucu ne de quellas, ch'ins havess schau envernar stagn ditg e pudessien esser en conseguenza de quei empau zajas e cuttas.

Tgi che ha mulsch il bia latg gl'emprem della stad, va consequentamein era cullas mignucas veglias. Quel, che ha giu il pli bia latg il davos, va culla mignuca della scussa. Aschia vegnan las sorts repartidas ed ulivadas. Entgins paucs frusts restan aunc anavos e quels vegnan lu ingantai gl'auter di avon tschalèr, duront ch'ils purs cargan lur schliusas.

Gl'ei il suenter miez di avon las spundivas. Ils purs en vigni a bun'ura si de casa e tut che serenda en tegia, nua ch'entiras sadialas pen e barcagls tschagrun frestg, tut che balla, statten en disposiziun dils pli u meins fomai personavels

Ussa arrivavan las vaccas en stavel ed ils purs laien dar lur tschaduns e fruschan giu spert las miulas tschagrun ord la barba e van cun prescha ord tegia per urentar e beneventar lur vaccas. „Neu Terca,“ grescha nies Gioder, „neu e lai ve co ti eis grassa.“

La Terca enconuscha immediat siu patrun e megia si per el in amicabel bein vegni. Gioder porscha in toc paun alla veglia, sgartont ad ella cul det la totona. Tuccont la pitgarina, ampalm e las costas, marmugna nies Gioder: „Giavel, co ell'ei secca ed ha tratg si il venter. Cura ch'ella ei ida ad alp haveva ella in'otra butega. Sai buca capir, ina vacca, che maglia sco in piertg, scolla Terca, duess haver in'autr'urdadira. Probabel ha'l paster buca stgau schar prender giu l'jarva sco sauda e teniu tutta stad ora en in futge las vaccas, aschia ch'ei han lu stoviu patir vid la persuna e stagl far piars aunc la carn. Oz il di dat ei mo fumeiglia dil nauchi — senza consienza, che giavischa mo de far pauc, magliar bia e bien e trer gronda pagaglia. Co era quei tut auter tschels onns, nua che jeu hai aunc fatg paster. Ge, ge, da schotg onns hai jêu mulsch ina sort de ventgatschun vaccas, senza che mia detta fussi margada vi, ne ch'jeu havessi giu muentau sgrezia.“

Cheu vegn Gieri Briec neutier il Gioder, che pareva de haver empau mala luna e fageva in biutsch, sco sch'el havess buiu scotg'aischa. „Hola cumpar, la Terca ei pli tresta ch'anturas ed ei para a mi, ch'ella hagi pauc carn a dies, sco quella era grassa, cura che vus haveis cargau ella, denton di vies mulscheder, ch'ella hagi dau latg sco de sponder e ch'ella seigi stada miseriera, ella hagi podiu suren a quella dell'Ulscha per in bien ton, principalmein suenter mesa stad.

Jeu gratuleschel, cumpar, mo cheu vegn lu de schar siglir la chicra de tagliar pustretsch — stagl dus, quater literuns, neve cumpar?“

Nies Gioder, schiglioc in um buca schi mal, senta sco in remiers de consienza, ch'el hagi dau giu pella schlapp'ali paster e quei sco ei para, senza la minima raschun. „Ge, cumpar Gieri, schei gl'ei aschia, sche pag'ei — 4 literuns saveis

vus haver, cura ch'ei taglia pustretsch.“ Ils dus cumpars se-rendan puspei en tegia e sefan da capo vid lur bercagls, ils quals, els svidan plaunsiu e platamein dent la tecca e criticont quei ch'ei curiu e passau la stad ora en l'alp.

Giudem il stavel sesanfla in marighel purs, ils quals han tschinclau en la Bresca dil Baseli digl Encarden, ina vacca digl εμπrem latg.

Quella ei stada sin la premiaziun gl'atun vargar l'emprema dellas genetschas.

„Lu era quei in armaul de plischer,“ di il Sep della Stina, „uliv ed empleniu ora sin tuts mauns, cun in pegl della miur, sco quei ch'ins vesa darar, ge, cun in plaid, quei era ina gene-tscha sco ina dunschala, plein gust e senza mendas.“

„Cheu vesan ins,“ rispunda il Testa de Mischaunca, „tgei la carn fa. Bia parada e pauca launa. Gl'atun vergau era quei veramein in tier, sco sch'el fuss scuflaus si cun spiel, bials e neidis sco in andutgel, mo jeu hai gia detg lu, quella tegn lu buca sia piazza pli. Per ina era la genetscha vignida prida ord dall'alp a miez Uost e messa el quolm della val, nua ch'ella ha giu perdanonza tochen schar lartg e suenter han ils buobs dil Baseli chitschau davon e davos cun frinas, aveinas, paun, frinas d'jelis, pera tosta e perfin pulenta devan ei ils davos dis alla genetscha.

Buseruna, aschia less jeu era trer premi. Quei ei sco culla gleut. Vus saveis aunc della Gelgia dil Silvester. Quei era ina matta, che vesev'ora sco ina crusta.

Lu eis ella ida in per onns pils hotels entuorn e cura ch'ella ei turnada a casa era quei sefatg ora ina giuvna, che figeva murar tuts ils mats della vischnaunca. La Gelgia era vignida ina sco ina poppa de zuccar, bellezza matta. Fertion ch'ella aveva pli baul de quellas vestas grischas, penderlidas e che sia vistgadira pendeva vid dad ella sco vid ina caglia coller, havev'ella ussa ina fatscha compleina e gaultas sco vin e latg. Era las geppas empleney'ell'ora buca mal. Insumma, ei era ina giuvna sco in pulein.

E pi! Ina malsogna — tgi scheva quei, tgi scheva tschei, sco la gleut ha per moda de dir e far tuts tgisas. — ha fatg vegnir ella a mauns al miedi ed en treis jamnas era nossa Gelgia ina canastra. La bellezza era stulida culla carn. Bellezia e

carn en ils pli tier parents e sche la carn miera giu, sche pirescha la bellezza de creschadetgna.

Vus saveis, la premiaziun ei ina caussa en sesez malgesta ed ils experts setegnan vid las bulschas carn, che fan e drezan las fuormas e sill'ossa vegn ei mirau nuot. Quei ei la dretga sabientscha. Cul cavagl ei grass, sche sa perfin il tschiec, ch'el ei bials. E pli secapesch'ei, ch'ils purs gronds han las vaccas e genetschas grassas ed ils taurs cun totona dubla. Quels han e pon stor de catschar lur muaglia ed aschia van ei era cul premi e nus pigns savein mirar tier e star leu cun bucca aviarta scols gnahas.

Tut ei ranschau pils gronds e quella canzun ei gia marcada el veder testament.“

„Hoio — hohoho — hoio.“ — Finida ei la critica ed ils purs miran tut surstai pil stavel entuorn.

Ils pasters comparan cun lur festa culeischen, bein selevai e sescultri, cun fatschas cotschnas sco burniu, ch'ins savess buna-mein envidar in zulprin vid quellas. Pulpidas capialas bergamascras ornadas cun neglas e rosmarin umbriveschan lur cavaleras, e sulla ferma e lada schujala giu pendan ils mantels, che han durent la stad surviu ad els sco scut encunter draccas e stempradas.

Sur la tegia sil tgiembel seposta il paster grond oz pella davosa gada e suna la tibia, che las vals e darguns ramplunan. Dallas preits crap vieifer rispunda gl'echo silla melodia de partenza: „Dieus pertgiri vus pasters, vus leghers e prus giuvens, stei bein e salidei giu la bassa e sin seveser in auter onn stad. In auter onn primavera, cura che l'emprema lavina sederscha giu dal precipeci, dun jeu puspei sinzur. Denton ei quei mo in sinzur sforzau e brausel, mo cu vus vignis puspei, cura ch'jeu audel suenier aschi liung temps danovamein vossa tibia e la platiala de vossa pugniera, lura resuna mia vusch sonor e mi-geivel ed jeu clomel tier a vus in zun cordial beinvegni, essent nus da vegl enneu ils meglers amitgs ed enconnischents.“

Ils buobs d'd alp vegnan ord tegia culs tschupials. Neglas, rosmarin, fandra, astras e pigniel fuorman il matg, il qual cun tut adatg e precauziun vegn fermaus dent ils corns della pugniera e della miseriera.

Remarcabel, cols dus tiers sescrolan e sburflan e co ei miran in si per l'auter, sco sch'ei vulessen setschintshar e gra-

tular in l'auter pellas bialas decoraziuns ritschartas ord maun della fumeglia.

E schei havessan saviu danunder ch'ils stupents matgs darivassien, allura fussen ils dus animals cert aunc stai pli loschs. Sch'els havessan giu in'idea, che las capo giuvnas dil vitg, las mattauns dil scarvon, havessien impundiu vid ils tschupials las pli deliziusas flurs, ch'igl atun porscha e che lur crunas de matgs, postadas sut las fanestras, nua ch'ei dorman e lur bein lugau e tractau jert de flurs seigien tier quella caschun quasi vegni sblundergiai — o, lu fussen ei sigli oremboren ell'aria. Ge, ge ils ded alp eran stai duas seras avon giu el vitg e fatg empau biala stiva cullas mattauns dil signur scarvon. Ei eran vigni empau de tard, aschia ch'ei han stoviu laventar las mattauns, essent quellas gia en cucca. Ei han priu ina scala, ch'era postada vieifer ella preit clavau, e tschentau quella si pellas fanestras. Lura en ei ira a mulon e fravion empau pellas fanestras ed empau pella laupia entuorn, suppli-cont, che las giuvnas levien e laschien en ils mats jasters, che seigien vigni da lunsch neutier per prender d'enconuscher las stupentas giuvnas de signur scarvon.

Quel era da quellas varts zun heiclis e lubeva buc, che sias feglias stessien e sedessien giu cun giuvens buca de lur pèr. Questa sera ha il vegl aber fatg in excepziun. Cura che la matta gronda ha clomau de barcun si: „bab, nus havein mats vid la finestra, aber gl'ei mo ils ded alp,“ hal vegl dau ina sgargnida: „port il giavel vi, mo tgei lein far, ils ded alp stueis vus bunamein schar en, schiglioc savessen quels forsa aunc far migliar ora: ei dat da tutta schenta. Pia stei si e fagei in bien bien puschegn, cunzun sch'il paster gron ei cheu; lez mulscha nunmnadamein nossas vaccas.“

Las mattauns levan pia e laien vignir en ils de scamada cun in cordial beinvegni e spirs compliments.

In stupent puschegn ha confortau ils maguns dils ded alp, pertgei las mattauns schavan bugen percorscher, ch'ei havessien buca schi strusch en casa e duront l'opulenta tschavera — caffè, schambun, andutgels, carn criua, caschiel veder de quater onns, carn piertg d'ina quarta ladezia, mel d'aviuls, mel tuargia, pischada frestga, tistgets e giavel e quater ed alla fin aunc vin e vinars — han las noblas muronzas cavigliau ensemen cun bia gust ed ina certa meisterila enconnischientscha ils usitai

tschupials pellas vaccas, che sedestinguenschan duront la stad el alp tras lur corns ne iver.

Tut ei semptgau per la partenza. Cheu compara il cauetgia sin esch e clomà cun aulta vusch: „ils tschun pugn! Ei descha d'era seregordar de quel che ha benediu e schau prosperar nossa muaglia la stad.“ Ils purs semetten en schanuglia en stavel ed urau ferventamein l'usitada oraziun. Finida quella, rabatta la val aunc ina gada d'in frestg — ova — ho — ho. — E la muaglia semett'en movimen, ordavon la crutscha veglia cun siu tschupi entuols corns, accompagnada dal paster gron cun siu pulpiu e bein enferrau fest culeischen e sia capiala lada, embellida cun in splenghiont matg de neglas, che quarcia sia cavallera nera, ch'ei da present buca meins che quella de Samson era, cura che la mala Dalilla ha giu tundiulezza en s'u scusal. Suent ils calcogns dil paster marscha la bein decorada miseriera cun siu iver aschi zart sco cugliada. Ova: Co la Crutscha berla e las autras datan sinzur. Ei san ch'ei va ella bassa; ge, ge, las vaccas san quei e perquei han ei oz aschi bien humor — Cheu ell'alp era il davos temps aschi freid e criu e las purginas la damaun aschi mordentas, ch'ils paupers tiers eran beinduras bunamein schelai en, cura ch'ei levan levar.

Ova! Las vacas en gia sil muletg per dar da lauter maun giu, mo il taur va plaunsiu suenter; el va sco schel havess las cordas ed il buob ded alp, sez empau de marschs e lassis, ueglia el vinavon ton sco ei selai. Tgei tier quei era, cura ch'el ei vignius ell'alp — la luschezia della sozietat de tratga — ed ussa — ina carlogna. Culla suppia de mulscher sils corns — cun sia ossa gita, che fora bunamein tras la pial, aschia ch'ins savess maneivlaamein sesurvire de lezza per metter a schigliar resti, cun sias combas, che van tut en troma, sco sch'el havess ord liug tut las giugadiras, cun siu grugn spalau, che fa l'urdadira d'in trus-chel sec, fa il pauper murdiu bunamein la cumparsa d'ina bara — trest e miseravel.

Profund silenzi setschenta sul stavel; vieifer audas ti il brausel schular d'ina muntaniala, che stat a sulegl sin ina platta avon il staup e fa cornas al catschadur, che laghegia suenter siu quagl, e leu sisu la tegia sin in cavriu craschla in tgaper sia tarladida viarva, fertont ch'ils purs setilan si encunter las

tegias dils quolms per far lur preparativas pil di de spundivas, che suonda il di suenter.

Las schliusas de trer ded alp han ins bardigliau si ed ora duront la stad. Stagns giuvens han purtau si ils bardegls dis de ruh e cavigliau quels da maneivel dil tschalèr sut crappa gross'en; auters han mess a guvern lur schliusas els nuegls e clavaus dils quolms. Ussa prendan ils purs neunavon quellas ed urentan a tras stedi e bein, co ei stetti cun stueras, dretgas, umblaz, cungeblas e ferradira dil giuv.

Oz vegnan las mugias sunschidas pell'emprema gada; il trer ded alp ei la capo medischina per acquistar bunas menadiras. Gl'emprem mett'ins persesez sut la schliusa vita.

Vi spel muletg setundan gl'auc Tin e siu mattatsch de sunscher lur mugias. Finalmein reusesch'ei ad els. Il vegl, empau de malgenghlis e marvels, ha en sias brauncas erias e plein schluppadiras il tgamun. „Ussa bufatg, Testa,“ di Tin al mattatsch. „Hi, dai in tec culla torta giu pil tgil — giavel ner, aber buca mo ad ina, era a tschella. Stai, oha — venterliufer, cucu, gnaha — zacher — zucher — sch'jeu stoi davos tier, sche sfracc'jeu tei, ti miseravel tadernai.“

Ina mugia dat in zacogn anavon ed ina anavos e nies Tin fa ina cumparsa vid il tgamun sco ina caura, ch'ei fermada en ina preit e beschla e beschla e vegn ca libra. Il Testa sa buca tgei pigliar a mauns, aber la ghegna dil vegl di ad el, ch'il stemprau s'avischineschi, sch'ei vessi buca ded ir megler. Pia tgei far? Testa dat si in berghel e las mugias, spurentadas e tementadas, peglian la catscha e van culla schliusa e Tin e tut ensemen vi e da muletg ora. Bien, ch'il Bistgaun e Gion Tschamun, che vignevan gest per via, han pudiu tschaffar la menadira, schiglioc havess ei tgunsch e maneivel saviu dar ina disgrazia.

Nies Tin targev'il fols sco in tgaun de catscha e fageva tut spema avon la bucca dal sevilar, ch'el sevilava; mo ina gada libers, ha el tuttina voliu sederscher sil Testa e metter a lez a stinar las ureglias. Denton hal Tschamun pigliau el pil tapun e dau ina brava scurlada.

„Tin,“ di Tschmun, „vus essas il narrun ded ina e saveis buca far encitgei sco la gleut. Cun vossas zacras, sbarradas ed extravagantas vignis vus buca lunsch e lavigeis aunc leutier vossa buobanaglia. In um cun giudici fa ca da quels sperga-

ments e sproposits.“ „Heiveis bein in ton raschun,“ replica Tin; „denton fan ins da quei, cura ch'ins ei si e de tetg ora. Sch'jeu poss lu aber schar ora empau la greta sin citgi, sche sundel jeu cun ina gada buns, mo emperei il Testa. Neve, Testa! Aber cun miu buob ves'jeu, ch'ei glei de far nuot. Ord quel san ins far in pur sco ord in sterp ina schuletga. Jeu tegn, ch'jeu laschi studiar el. In caplonett ne ina buccada scolast sal fors'aunc vegnir.“

Bien, ch'ils dus umens en vigni en agid, schiglioc havess nies Testa saviu suerar oz la dartuglia dil vegl. Il pauper mat-tatsch tut sezuccadeva mo de patertgar lundervi.

Ei sefa da brin ed ils umens serimnan, tgi tscheu e tgi leu, ellas tegias de quolm. Ei vegn cheu raschunau da quei e da tschei; mintga puglina sa dar caschun tier in disquors.

Quella sera vegn bein enqual signur tratgs tras il tschariesch ed a bein enqual giuvna vegn ei sbluccau la carn giud l'oss a Ils umens han tier talas occasiuns silmeins aschi mallavadas buccas sco la Stina e la Tschutscha, cura ch'ellas vegnan en-remen spella fontauna ne avon il fuorn per dar ina patarlada. Denton predomineschan tuttina materias purilas gl'interess dils biars e quellas schendran lura bein savens remarcabels dispusts ed endinadas objecziuns d'ina vart e da l'autra.

Ils vegls seregordan e raschunan bugen dil bi temps vegl p. e. dellas mesiras e de lur poesia, co quei mavi tier tut auter pli viv e legher sill'alp, ch'oz il di e ch'ils schinumnai progress d'ussa seigen tschorvaments. Ils giuvens sesburetschan e defendan il temps pli niev, che ha era siu bien e siu mal, mo ei tuttina de preferir al temps vergau, ch'era aschi crius sco ina cutgna carn piertg buca cotga.

Ella tegia gronda de l'acla su sesanfla ina biala tschuplad'umens, tgi davos meisa, tgi sin pegna, tgi pils encardens entuorn sin suppias de mulscher e tscheppa e tschun ne sis mattatschs tgil e tgau en treglia. Il Barclamiu della Nuscha havev'il plaid. Quei er'in um passau, de siatonta e varga, mo tonaton havev'il vegliurd, nunditgont siu luvrar e barghignar ina liunga stendida vet'ora, semanteniu oreifer. El savev'aunc smaccar nuschs e nitscholas cun ses dents, ch'eran empau de ners en conseguenza dellas nundumbrevilas cluntgas manadas e revueltas di e notg pella bucc'enturn.

Sia cavazza era stagn bluta; mo enzaconts cavegls davos

vi de neu sulla tatona ed in puschelett si sum il frun davan perdetga d'ina von dis ed onns svanida bellezia. La cavazza sezza era scadin cas de buna materia ed ei havess voliu in detg pugn per far vignir quella empau loma. Quellas spessas rubaglias sil frun, ch'el saveva far ira sidengiu sco ina gartirola e che mintgaton comparevan e stulevan sco umbrivas vieifer silla preit lenn, secund sco el menava la testa, davan caschun als buobs vi leu el dormitori, ch'era emplenius cun maltscheca paliu, populada de bein enqual pelisch, tier diferentas pli u meins fundadas beffas e clancas.

Nies Barclamiu era in um simpel: el migliava mo treis gadas a di; soletamein la stad selubev el la merenda, mo quella calava lu si cul di de sontga Frena e tonaton schi vegls e robusts.

„Ge, ge,“ schev el, „oz il di van la gleut bunamein a frusta pella maglia. Mintga calger e schnadrina sto migliar tschun gadas en di e cun tut quei vesan ei ora sco buglias rischlidas, han mal il tgau, che squetscha sil puppen, che scuflenta, ston rupar siedora da tuts gusts e selamentan, ch'ei posien ton pauc e hagien mai in ver appetit. Aschia, mo cun migliadrar, vegn la gleut tier nuot auter, che tier ina brava pupira e lavagia aunc la sanadat. Dapertut, nua ch'ins mira, spir plaronza. E pi quei luxus dil Nauchi! Tschos seida, capials, mungiets e penderlems e hiahaias sin tuttas varts, ge, ge, tgi vul tener casa pli sin quella moda, aschia sto in pur ir a frusta. Ed ultra de quei taglias e scolas ed unfrendas e ticediterium, ch'ins pudess vignir or dal moni. Haveis bein udiu, il di della rogaziun federala han ins perfin tratg si in'unfrenda per quels, che han il trer anavos. Tgei schampra caussa. Gleut missignina duess ins schar en ruaus — tgei drovan quels sustenimen ed unfrendas. Puda, ch'els han fatg sez lur mal-sognas e pi duessan nus aunc gidar da quella schenta cun nos bials daners.“

„Avunda, avunda,“ grescha uss il Brincazi de Plaunca, „giavalen co vus essas in um criu, vus haveis pilver in'atgna religiun, aber buca quella de Niessegner; havess buca cartiu quei de vus. Il carezar il proxim sco sesez, ei tier vus ina caussa nonenconnischenta sco ei para. Il Barclamiu giavischass probabel anavos quei temps, nua ch'ins prendeva e cavava ora ina russna ord in truffel e metteva en quella in lamegl per far

cazzola; el tema il clar e la glisch; il progress ei per el lumpergem e stgiradetgna. Aber tadlei Barclamiu, glez temps fuss perfin staus per vus pauc emperneivels. Saveis era, ch'ei existeva da glez temps ina lescha — aschia risdava miu tat — che negin stgiavi verghentar ils siatont'onns, schiglioc stuev el vignir sturnius.“

Ina risada — principalmein ils mats presents han griu bravo ed il Peder maniava, ch'il Barclamiu hagi senza dubi pli bia dir, che lom. Il vegl ha lu detg pauc sisu e fatg la giata morta e svanius suenter haver giu cargau sia pippa, ch'el envida vid la cazzola, per saver spergnar in zulprin. Leu vin clavau sil fein ha el fatg ina hazra rusna, ella quala el ei lu seslitaus giuaden tochen funs e dormiu cun snueivel lev cor tochen la damaun, havent el en tuttas circumstanzias della veta veramein pli bia dir, che lom.

„Ussa tscha,“ clom'il Peder, „vid la meisa giuvens!“

Quei era ina detga meisa. Ils peis de quella formavan in cayagl ed il plat semigliava plitost in bliec, ch'aissa. Veglia era la simpla mobilia, veglia, macorta e tschuffatscha, pleinm arcas e nodas casa e malamein sbuttanada. Perfin disegns dil giuc de dar mulin eran graviati el lenn. Dal maun della preit sesanflava in detg baun, ch'era fermaus vid quella cun peis e gavuns e dal maun liber stavan enzacontas suppias grondas e maltscheccas, entginas cun pusalau ed entginas senza.

Ils giuvens semettan a meisa ed il Peder envid'ora in suenter lauter de trer det. En quei grau er'el in fegher, aschia che buc in fuss staus per el de siu temps el batagliun 90. Ina gada de militer eis el staus il pugnier d'ina entira brigada. Ils cotschens ded Uri, che han voliu semesirar cun el e quels schanis, che pertgiran e pervesan lur muvels leu entadem la val della Muota, ha el giu ranschau in suenter lauter sco de far nuot. Aber il Peder veva ina braunca sco in uors, cun ina canviala sco in tgamun e gnarva sco terschins e deta sco bialas stueras. Cura ch'el pegl'en e strocla, vegn il det digl adversari schi blaus sco in izun e marghenta vi, aschia ch'el ei piars avon ch'entscheiver. Questa sera mett'il Peder mo en il det pign, aber gnanc in, che vess muentau quel buc.

Aschia vegn ei sedivertiu ina ser'ora, baul cun trer det, baul cun stuschar pugn e baul cun dar il mulin e baul cun

sedespitar sulla fermezia de quel ni de tschel. Ei era tard avon ch' ils davos en semess a ruaus.

Il di de spundivas! Oz en ils umens puspei ualti marvegli en arma. Tgi ha de parver ils bos e tgi ha aunc de bardigliar entuorn terscham e bategls per zugliar en il purmen. A quel maunc ei aunc encitgei vid il stengli della schliusa ed a lauter maunca tut en ina gada la schlonda, ch' el aveva preparau tier per fermar cun dus festets vid l'emprema suppia, sinaquei che la carga catschi buca memi' anavon enten ir engiu. Il bardigliar giuadora la rauba va buca fitg hofli. Vias miserablas plein crappas e rusnas. Mintgaton seretegn in, havent il caz della schliusa tschaffau in toc cusch pegn, ch' era sper via, ni ch' in schlusel ha pigliau ina mala fin, aschia, ch' ins sto lu tschentar sut la carga pignola, per puspei puder vinavon enzaco. La frusta survegn cheu bein enqual sbuttanada ed ei glei bien, ch' ins ha buca de trer ovs, schiglioc havess ins la fin dil viadi ina detga furtada.

„Co hal caschau — ha ei dau ora bein, haveis era udiu encitgei?“ aschia tuna oz gl'emprem plaid, cul qual ins salida in lauter. „In tschacargnem dil giavel sco quei ei stau jer, hai jeu tuttina mai viu,“ di il Tschamun. „Ins fuss ca vegnius sisu d' in' olma, col Toni hagi caschau. Gnanc il cautegia, che ha autruras ina stgela, ch' el metta mai sin clavella, havess schau dar ora sut citgei. Cun quei, che quels dell' alp Davon van culla rauba per damaun, han ins ussa voliu mirar ora, qual hagi podiu suren.

Co stat ei, tgi ha la plema? Nies Toni ei schiglioc buca maneivels. Ha encitgi novas pli da fundamen?“

„Ge, ge,“ grescha Gion Tumaisch pign, „ge, ge, il Toni ha la cogna ed il Gioder dell' alp Davon ha la plema e quei oremboren. Il nies ha duvrau 28^{1/2} e quel leu ora 26.“

„Lumpergem,“ dat il Tschamun si in berghel, „cavistrem e tschaffinem — natural, cun 26 savess gnanc il huz dar ora buc; lu hal Gioder bess giu latg e quei lu buca pauc. Ins enconuscha la vivra. Quel vegn ad haver ina vana gloria, el ha schiglioc in quet sco in cavagl e sa strusch sco passar, cunzun las dumengias, cura ch' el ha aunc en ils calzers che tgiulan.“ Sin quei il cautegia, che maa era a tschaler: „Cuschei e buca fagei patarlas, che pudessan aunc caschunar scandals e mediaziuns cun las beinenconniscentas consequenzas. Ton sai jeu.

dir, che nies Toni ha cheu si en tschaler ina partida mignucas schi melnas e bialas sco zafrana; ins sto tut seretener de buca siglir en e morder giu ina buccada, ferton ch'il Gioder ha cheu ora sillas crunas ina partida caschiel schi grischs sco las neblas e schi zais sco strighel. Il capo pils purs ei tuttina ina buccada bien salau, ina stella pischada pli ni meins fa buc ora la plema, cùra ch'ei fuss sil serra cas. Denton ha il Toni dau ora il caschiel cun 15 e lauter ha duvrau varga 16. Dal reminent eis ei da quescher. In um fa buca lalas; patertgar sal dasperas tgei ch'el vul.

Cun tals e semigleonts disquors arrivon ins si tschaler. Ils umens, che han dau ora la rauba ensemen cul „Toni sgnun“, en postai sin esch per beneventar ils pursanavels. Nies Toni Toni haveva tratg en oz ina gasacca nera per marcar ton pli ferm sia cogna; el prendeva là caussa per buca gest aschi aischa ed haveva siu bien humor sco antruras. Tut saveva tgi e tgei ch'il Toni era e quel saveva cun cumpleina raschun pitgar oz sil pèz e di; „jeu hai duront la stad manischau e rugalau vies fatg cun tutta consienzia e suenter miu megler puder e saver, mes umens, pia prendeì en paisch!“ „Ge, ge,“ greschan ils purs, „naturalmein, queiseca pescha, nies Toni lai en quei grau nuota muncar. Gl'ei intschaler rauba, che fa murar, nus essan fetg cuntents ed in auter onn esses vus puspei nies signun, ni buc Toni.“

E quel — bunamein cun ina larma els egls — cun bucca orientata lu sisu. „Sch'jeu hai fatg d'engrau, sche pertgei buc?“

Sper gl'esch tschaler han ius ranschau in temperament provisoric per trer panaglia. Nos purs vulan aunc schigiar in stel groma avon ch'ira a casa. Dus mats cun mongias viultas si tochen sum, tilan tut ch'ei fema, sinaquei ch'ils personavels stoppien buca spitgar memia ditg silla custeivla feffa, la quala sefa buca spert dira oz en quella terribla aura sut e ferdaglia. En ils dus giuvens staunchels, sche dat ei scumiadas.

Denton cargan ils purs lur schliusas. Gl'ugau pervenda pren il stèr dil plevon ed il cauteigia carga cul siu aunc encitgei tschagrun vonzau, ch'ins ha surschau alla casa pauperila.

Las cargas, bein strenschildas cun tarscheuls e sughets e bein lugadas e tapezadas cun paliu e fava piertg, sinaquei che la frusta pegli buca memia grondas butellas, spetgan silla par-tenza e las mugias stattan cheu culs tschops suls corns e ca-

vazzas giu tut sbargattadas, sco sch'ellas vulessen far tschett'e bigett.

Neu culla groma! Finalmein eis ella restiada e cutreuls e curtes fan la runda e setschentan sillasargas. O cullas petas, carn criuas, fistgets e butschalas! Ina fina marena, che dat anim als purs e fortifichescha quels encunter cunauras.

Il Testa aveva anson, che piztgava las unglas e voleva snarir dal mal las ureglias, mo ussa, ch'ei dat peta e groma, ha el emblidau las ferdaglias e maglia pruamein, ch'el vegn tochen il davos sco ina buora. Sche mo el ha buca memia gronda miseria e travaglia ded ir a casa. Il sbatter la groma ent igl ir memia recent engiu hagi aunc pli caschunau grondas disgrazias e bunamein siglenta el luft la panza.

Ed uss' aunc ina gada ils tschun pugns sco il di avon giun stavel, in Dieus paghi al signun ed a ses gidonters e la schlusada semetta en movimen.

Co va ei bein oz cun nies pauper Testa? El astga di ni hi ni hot e po schiglioc strusch si cul flad, in' enzena, che la litgira entschaveva gia a sesvilupar en siu puppen. Il vegl mira bein neu sin el cun in per egl, sco sch'el less furar a tras la beglia manetla, mo nies Testa stat cheu, sco sch'el havess gest schau ir'ellas caultschas. Il fegl dil caluster veseva, ch'il matett era ca pippa e va vi e gida quel ord las meserias — oz ei tut che segida ed engiu gidan tuts sogns a trer. Aber gl'auc Tin marmugna tut dad aul ella barba: „Il Testa ei nuot, lez sto sudiar!“

Ed ussa va ei cun vehemenza encunter casa. Aunc in mومن e l'alp ei mort ora. Forsa, ch'aunc in catschadur ne lauter sepiarda avon ch'ei sei ora gl'atun si encunter ils cuvels per encurir fastigs de camutschs.

Il signun ed ils terseuls siaran gl'esch tschaler e van sin truaisch per mirar, che las caussas seigien era leu messas a guvern. Bravs umens! Els dian aun da bien cor in paternies avon che bandunar il liug, nua ch'els han puspei survivi in ventireivla stad. Lura va nies tersiel gron o sum in tgiembel e dat in griu, che las vals rabattan. Per la davosa gada dat gl'eho singur vi davos las preits crap e lu ei tut quiet e miert, fertont che nos treis fumegls ded alp serendan fatschentai cun serius pertratgs ella bassa.

Ed a casa spetga la nonstunclenteivla massera sil purmen. Co la mattatschaglia seglia e selegra. „Ha ei dau ora beinbab?“

„Buca schi mal, savein esser cuntents, silmeins eis ei stupenta rauba.“ Mira col pign vegn cun in entir paun ed in hazer cunti, per schigiar la pischada ded alp, aber la mumma dosta e manegia, che quei mondi buc aschia; ella admonescha, ch'ins duei ver empau pazienza e lu fetschi ella encitgei bien questa sera.

Detg e fatg. Il priel ei gia preparaues vid il tuorn ed il bab porta sin cuschina la stera e la mumma festgina de cular en ella. Mira cols nudels senodan schi bufatg tras las undas grassas e co il piaun betta fontauna!

Nudels, quei ei da nui per pigns e grons, e la mattatschaglia ha buca fatg dano de taccar la scadiala, cura che quella ei vignida tschentada si meisa ed il pign cloma, suenter ch'el ha giu dostau biebein fom e queida: „Sche mo ins savess trer mintga di ded alp e far nudels,“ ed il bab lu cun bucca rienta sisu: „amen.“ Ventireivla veta purila!



